

Re' huj xitz'ihmbaj i ma' Lu' reh Tito

Re' sukquil c'uxlis riyew je ma' Lu' reh i Tito

¹ Re' hin ma' Lu', hin c'ahchi' nitz'ihminic reh huj wili. Re' hin, hin raj camanom i Dios eh re' Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric, re're' xpahbanic win chi aj k'orol ribiral queh take chihoj chi ritinamit i Dios reh chi ruc' i k'oric enik'or queh enquich'ica' riman quic'ux chirij i Jesus. Chi je' re' ma' xa re' ta enquirak chirij nic' nimal take c'uhbal nk'oric chirij ricorquilal rino'jbal i Dios, je' la' wo' enquirak chirij i c'acharic nka'n i hoj chi riye'eric rilok'il i Dios. ² Je' wo', re' hin c'ahchi' nibanam nicamaj reh chi re' take chihoj chi ritinamit i Dios xa ch'iclic ok wo' quic'ux chi ruyun'jic i junelic c'acharic nariye'eric queh. Je' re' nik'or maj re' Dios nok cu ja' ntz'uhcric ta cho c'acharic wach ac'al, riyeb chic cho rik'orbal chi nariyeb i junelic c'acharic eh re' wili til coric, maj re' Dios ma' re' ta aj chucul k'oric, til wo' noj elok wach take pa' bih rik'or. ³ Ru'um aj re' yu'na naxirak cho rik'ijil re' sic'oj cho wach ru'um i Dios, re' take c'acharel ruc' i c'uhbalanic niban queht'alim chic rik'orbal i Dios chi nariyeb i junelic c'acharic eh re' hin c'ahchi' nik'orom i c'uhbal re're' maj re' Dios re' kajco'lonel xiritak'a' chi c'uhbalanic, je' wo' xich'ica' ric'ux chiwij til chi nanik'orom haj wilic i rik'orom win. ⁴ Je' aj re', re' hin ma' Lu' c'ahchi' nitz'ihmbam je huj wili aweh hat Tito re'

til manlic hat wac'un chipam rinimjic i Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric re' ninimej wo' i hin.

Nok c'ahchi' nitz'ihmbam i huj wili, re' hin c'ahchi' wo' nibanam nitij chawij reh chi re' rato'bil i Ajabes Dios ch'il i kAjaw Jesus re' ka-jco'lonel, wih'ok ta nak chana eh re' ok wo' chak'lamil ch'il sukquil c'uxlis nquiyew ru' wih'ok wo' awuc' i hat.

Re' camanic naribanam Tıto pa ricamaj i Dios

⁵ Je' ricab nc'ulic pan ac'ux, re' hin xatnicana cho chipam ye'ab Creta ribihnal re' sutumaj rij chi ha'. Je' re' xniban reh chi re' camanic xnip'ut rib-anaric chi quixilac take aj niminel ar, re' chic i hat eticohlsonic wach. Je' wo', xnik'or cho ricorquial aweh nic' wach riwi' nachapahba' take quinahsil aj niminel pan tak ju'jun chi tinamit reh ye'ab re're'. ⁶ Je' aj wili xnik'or cho aweh: Xa hab wach nacojom chi c'amol beh re' wili no'jbal chawilow reh: Ma'xta ok k'oric chirij ru'um ricorquial wach ric'acharic. Wi wilic chic rehqu'en, xa jenaj ok chiwach ma' ok xa c'ul aj uc'. Je' wo', wi wilic chic take rac'un rixk'un, til ok coric chi aj niminel take ru', ma'xta ok bih raj kilmijic queh ru'um chi c'ahbilal ta nak c'ahchi'queb, on chi ma' quibirinic ta chic k'oric chiwach quitut cajaw. ⁷ Je' wo' chic, ru'um chi nariwih'ic chi aj ilol reh riti-namit i Dios, re' c'amol beh nacojom curman chi ma'xta ok bih kilmijic raj reh. Ru'um aj re', re' wo' chic wili i no'jbal chawilow reh: Ma' ok xa k'itk'it ruc' rino'jbal. Ma' ok wo' xa mahnic' reh josk'il. Je' wo', ma' ok nchel aj xohc'rel, ma' ok xa aj sic'ol wolic eh ma' ok wo' xa aj sahc' tumin ruc' rijot'oric

take ras richak'. ⁸ Re' la' no'jbal naric'uhtunic ruc' i c'amol beh re're', re' chi aj ye'ol ok quipatal take ras richak' qui'oj c'olok ruc' chi pahkanic patal. Je' wo', xa chak'lam ok, ma' ok xa cha'n aweh no'jbal riban, coric ok wach ric'ux cuc' take ras richak', tz'iroj ok wach ricapew-bal chi rinimjic take riC'uhbal i Dios eh nchol ok ripitjic rib chi ribanaric i c'ahbilal. ⁹ Je' wo' chic, curman wo' chi re' c'amol beh ma' ok xa noj nchalic ricapew-bal chirij i c'uhbal nkach'ica' wi' kac'ux maj re' c'uhbal re're', re' wo' re' xojtijiljic wi' chi'nchel i hoj aj niminal.

Je' aj re' k'uru' riwi' i no'jbal nawilom reh i hab wach napahbab chi c'amol beh, reh chi je' re' nachic'uhbalej take aj niminal ruc' nic' wach naca'n i holonquial, ewo' nchol ripahkaljic queh chi naquic'amam na i coric laj k'oric nc'uhtjic queh eh ewo' rich'uksaj quic'ux take quisolc'onic pa rij i k'oric chirij i c'uhbal re're'. ¹⁰ Je' re' nik'or maj ar pan tinamit Creta yohbal wach take aj chucul laj c'uhbalanel je' ruc' ma' ncaj ta chic quinimem i coric laj c'uhbal, xi'uctubic cho chaxilac tak chi jot'oj eh xa chabanlom aweh c'utaj nca'n chi xa ma'xta ricorquil. Til je' re' nca'n take aj c'uhbalanel je' ruc' take ra' ri'sil cho ma' Israhel re' nquik'or queh take caj tahkanel chi wi nacoquic chipam rinimjic i Jesus, curman chi queh chi naquik'atam lok ritz'uhmal na quic'achanbal. ¹¹ Re' aj take aj c'uhbalanel re're', curman chi naquipitiric reh chi ma' eta chic nca'n jot'oj queh take aj niminal. Je' re' nik'or maj nanhamaric pan quina take tocom chic c'uhtunic re' ma' taret ta chi tijiljic, ar pan tak

pat re' wilqueb wī' take aj niminel q'uihal take ma' nquic'ul ta chic i c'uhtunic chirij i Jesus xa ru'um reh quik'orbal take aj c'uhibalanel re're'.
 12 Ruc' nca'n ribanaric take aj c'uhibalanel re're', ntihkic wach rik'ormojic i ma' holohic ta laj ribiral chiquij take aj Creṭa, re' xk'ormojic cho ru'um jenaj queh quich quitinamit xwih'ic cho najtir k'ij chi jenaj nim wach aj no'jbal chi quiwach. Je' aj wili rik'orom cho chiquij aj Creṭa re're':

“Re' take wich aj Creṭa, xa aj chucul k'oric take. C'ahbil wo' quino'jbal eh ma' hab ta wach nquiponbej. Xa je' quicab take josk' laj chicop, hamsa' take eh k'e' wo' chic siquīl take, nqui rik'orom cho.

13 Je' re' k'uru' Tīto re' take k'oric nanik'orom wili til coric take eh ru'um aj re' nik'or je aweh chi chapahba' ac'ux chi quik'ilmijic take aj niminel ar Creṭa chi ma' re' ta coric laj c'uhibal c'ahchi' quitahkem ruc' rinimjic quic'uhibal take aj c'uhibalanel re're'. Wi xak'il aj take aj niminel, re' take re' naricorjic wo' chic wach quino'jbal chipam rinimjic i Jesus. 14 Je' wo', naquicanab lok wulu' ribirmijic take k'oric nca'n take ra' ri'sil cho ma' Israhel chirij xa tz'akoj wach rik'ormojic jeno' ribiral eh ma'xta wo' chic quic'amam na chaj bih rik'or take c'uhibal xa tik'imaj wach cu'um take c'acharel nquesaj lok quīb chipam i coric laj c'uhibal.

15 Je' re' k'uru' Tīto, re' k'oric wili chac'uhtaj queh take aj niminel: Chi queh take quisakbem chic wach i camna ruc' rinimjic i Jesus, re' ric'uxuric take nic' pa' q'uihal c'uxbal rik'or chipam i C'uhibal Ye'oj cho reh i Moyses chi ma'

taret ta chi c'uxuric, ma' rícoj ta kamahc chiwach i Dios. Pa ricorquilal, wilic take aj c'uhbalanel nujunak pan camna reh c'ahbilal eh quicowsam chic i camna chi ma'xta quicojom wach ribiral i Jesus. Re' take re', toḅ ta re' C'uhbal Ye'oj cho reh Moyses rik'or chi wilic take c'uxbal taret chi c'uxuric, nquik'or chi re' ric'uxuric take c'uxbal re're' rícoj quimahc take c'acharel chiwach i Dios. Til coric, re' take aj c'uhbalanel re're' xa chirij chic ribanaric i c'ahbilal noj i quicapew-bal eh wi xca'n jeno' c'ahbilal ma' nquic'raj ta quib chi wilic ta nak quimahc. ¹⁶ Je' wo', re' take aj c'uhbalanel re're' toḅ ta nquik'or chi nquinimej i Dios, xa aj chucul k'oric quicahnic take wi'. Je' re' nik'or maj ruc' quibanoj nc'uhtunic lok chi ma' nquinimej ta i Dios. Je' wo', xa pok'bal xa'aw wach i no'jbal nca'n chiwach i Dios eh xa na ru' ma' nquibiraj ta chic k'oric chiwach, ma' wo' nca'n jeno' atob laj banoj cuc' cas quichak'.

2

Re' take aj niminal curman chi naca'nam ribanaric take holohic laj no'jbal

¹ Je' re' k'uru' ru'um chi wilqueḅ chic take aj c'uhbalanel je' ruc' ma' holohic ta quino'jbal, chatijej take aj niminal ruc' nic' wach je' i no'jbal nkarak chipam i coric laj c'uhbal re' hoj tijimaj wi'. ² Je' re' nok, re' take rijeb tak winak chi quixilac take aj niminal pan ac'uhtunic chak'or tak queh chi ma' ok xa cha'n aweh no'jbal nca'n. Je' wo', chi holohic ok quino'jbal reh chi yohbalamaj ok quiwach. Ch'il i re', chak'or wo' queh chi nquisic'

ok rij quino'jbal eh chi cow ok quic'ux chi rin-
imjic i coric laj c'uhbal. Je' wo' chic, chak'or wo'
queh chi xa ye'lic ok quik'ab chi ric'axaric cas
quichak' eh chi xa cuyul ok wo' take nanc'ulic
lok ti'c'axic chi quina. ³ Je' wo', re' take rijeb
tak ixok pan ac'uhtunic chak'or queh chi wilic ok
rilok'il quic'acharic je' ricab ric'ul chi queh take
ixok quik'ahsam quic'acharic pan k'ab i Dios chi
naquicamanic chiwach. Je' wo', chi ma' nca'n
chi xa aj tz'akol wach c'utaj take. Chak'or wo'
queh chi ma' ok aj xohc'rel take, re' la' ca'n chi
til aj c'uhtunel ok reh ribanaric holohic laj no'jbal
chiwach i Dios. ⁴ Ruc' aj ric'uhtjic i holohic
laj quino'jbal nca'n, re' take re' eriban chi en-
quic'uhbalej take k'ahxokak caxara chic take chi
naquic'axam i quibahil ch'il take cac'un quixk'un.
⁵ Je' wo', chak'or queh chi ma'xta ca'nam queh
i no'jbal je' ruc' xa cha'n aweh. Ma' xa re' ta
re're', chak'or wo' queh chi quiwih'ok chi tz'iroj
ok wach quic'acharic eh quicholok wo' riliric pam
i quipat. Je' aj re' ruc' i no'jbal encojoric queh take
k'ahxokak, re' caxara chic take ca'n chi banol ok
take atob laj no'jbal eh chi birinel ok take k'oric
chiwach quibahil reh chi je' re', re' ric'uhbal i Dios
ma' eta noj chi c'u'tjbal xa ru'um pa' bih c'ahchi'
ribanam jeno' aj niminel.

⁶ Tito, je' wo' chic nik'or aweh chi chak'il wo'
take q'uijolak ch'il take k'ahxokak chi ma' nca'n
queh i no'jbal je' ruc' xa cha'n aweh, quisic' la' rij
ricorquial quic'acharic. ⁷ Re' cok ru', re' ok hat
tic'uhtunok reh holohic laj no'jbal chi ric'amaric
quibeh chipam ribanaric take atob laj camanic.
Je' ricab nacha'n i c'uhbalanic, tik'orok ruc' coric

wach c'uxlis. Je' wo', ma' ok xa chachoplom cok i c'uhbal na'n chi ma' atijem ta rij, ⁸ tik'orok la' ruc' take no'jbal narakam chirij. Chi je' re' xa coric laj k'oric wo' nak'orom reh chi ma' eta nk'ormojic chi ma' coric ta wach i c'uhbal c'ahchi' ak'orom. Ruc' aj i no'jbal ena'n, re' take nquik'ihaj quib chiwach i c'uhbalanic na'n, enoquic cho quiq'uix'ic ru'um chi ma'xta jeno' k'oric enbanjic chawij i hat ch'il take nac'uhbalej take ru'um nok pa ricorquial etic'uhbalanic.

⁹ Je' ricab i cojoj no'jbal nabanam queh take tocom chic aj nimir ar Creta, je' wo' re' cojoj no'jbal nabanam queh take aj nimir wilqueb chi camanic ruc' jeno' aj ehcham reh camanic. Je' re' nwaj chi nabanam reh chi re' take aj camanom re're' equinimic eh enca'n haj wilic nponic chi quiwach take aj ehcham camanic, je' wo' chi ma' ok xa quichi' quib chi c'u'lunic ruc' haj wilic quitak'abjic wi'. ¹⁰ Je' wo' chic, chak'il take chi ma' chi bih nquelk'aj reh i pa' bih wilic reh aj ehcham camanic, quic'uhtaj la' ruc' quino'jbal pan quicamaj chi camanom aj ch'iquem c'uxlis take reh chi je' re', re' take naquilbic reh no'jbal nca'n take ru' enquiyew rilok'il i c'uhbal c'ahchi' kac'uhtam chirij i kAjaw i Dios re' xye'bic cho kaco'lbil i hoj ch'il chi'nchel take c'acharel wi nquich'ica' wo' quic'ux chirij ru'.

¹¹ Je' re' k'uru' Tito re' c'uhbal re' hat tijimaj wi' curman chi nac'uhtam queh take aj nimir wilqueb ar Creta maj re' c'uhbal re're' rik'or chi re' Dios k'e' rimal wach rato'bil xic'uhtaj cho chi kana chi'nchel i hoj c'acharel chi xisic' cho jenaj riwi' nic' wach nakaco'lej kib chiwach

i ti'c'axic wilic nak chi kana ru'um kamahc.
¹² Wi re' i c'uhbal re're' je' re' ric'uhtaj keh raj rik'orom chi re' hoj curman wo' chi nakak'ebem lok chirij kac'ux ribanaric i ma' tob ta laj no'jbal ch'il ric'axaric wach i raj ma' raj banaric eh chi nakac'acharic chiwach take k'ij wilcoj wi' china ac'al wili chi ma' xa cha'n ta aweh no'jbal, je' wo' chi c'ahchi' kanimem i Dios eh chi coric wach kac'ux chiwach. ¹³ Je' wo' chic, nakuy'em wo' tak chi ch'iclic kac'ux nachic'uhtaj rib i Jesus re' ye'ol reh risukquilal kac'ux, je' wo' re' kacojom wi' kacapew-bal chi naric'uhtam rib. Re' Jesus wili re' Pahbamaj chi K'atal K'oric, re' wo' re' ye'oj chikij chi kajco'lonel eh lok'omaj wo' wach chi kaDios chi k'e' rimal rajawric.

¹⁴ Chirij aj i Jesus re're', re' hin nik'or wo' aweh tak chi xa pa ric'ux xchalic naxiyew rib pan quimic re' nak tanlic chi kana chi nakac'ulum i hoj chi ja' hoj ta nak aj niminal. Chaj camaj naxiban i Jesus chi je' re'? Reh chi ekoj-esmejic cho chi ri'sil rajawric aj Yahm eh chi je' re' ma' eta chic nkaca'pechej i c'ahbil laj no'jbal ka'nam cho. Je' wo' chic, re're' xiban chi je' re' reh wo' chi re're' naricuyuj eh narisachoj reh kamahc chi'nchel i hoj xojniminic reh. Ruc' aj re', xojricoj chi hoj rac'un rixk'un reh chi naka'nam chi xa ic'lic chic kana chi ribanaric i holohic laj camanic chiwach.

¹⁵ Chirij chic take xnik'or lok aweh re're', yu'na k'uru' nic' pa' nimal xnitz'ihmbaj je' aweh chac'uhtaj wo' queh take aj niminal ar Creta. Chak'or wo' queh chi curman chi re' nic' pa' nimal xquitijej, ca'n wo' ribanaric pan quic'acharic. Hab pa' wach take aj niminal ma' ticaj ta quibi-

ram, chak'or wo' queh chi curman chi naquijalam wach quino'jbal. Re' hat T̄ito wilic awajawric chi c'amol quibeḥ take aj niminel ar eh ru'um aj re' nik'or wo' aweh chi cha'n acamaj chi coric reh chi ma' hab ta wach erirak jeno' k'etbal pan abeḥ reh acamaj.

3

Re' take no'jbal curman chi naca'nam take aj niminel

¹ Je' wo', chawic'saj wo' chic rik'ormojic chi quixiquin take aj niminel chi quiniminok chiwach take k'atal k'oric je' wo' chi quiwach take wilic cajawric chi c'amoj beḥ. Chak'or wo' queh chi ma' chi bih nquik'ihtaj w̄i' quib chi quiwach take re', xa ic'lic la' ok quina chi ribanaric chi coric haj wilic jeno' camanic npahkaljic queh. ² Chak'il wo' take chi ma' ncucsaj take chucuj tak k'oric chiquij take cas quichak' eh chi ma' nquisic' wolonic ib, ca'n la' chi ch'ublic wach quic'ux eh quic'uhtaj quichak'lamil cuc' chi'nchel c'acharel.

³ Je' wo', chak'or wo' queh chi ma' niq'uic pan quic'ux chi je' ricab nok wilqueb take c'acharel yu'na chi ma' nquibiraj ta k'oric chiwach i Dios, re' hoj chi'nchel aj niminel je' wo' nak cho re' riw̄i' kac'acharic najtir cho k'ij. Je' re' nik'or maj ma'xta nak cho kano'jbal chi risiq'uiric rij i coric, nkak'ihtaj nak cho kib chiwach i Dios, hoj nak cho sahchel chipam ric'ahbilal kano'jbal eh chukulcoj nak cho chi ribanaric xa rehreh wach yibel wach no'jbal nkac'ax wach ribanaric. Til coric, re' hoj xojc'acharic cho chi xa chirij nak chic i c'ahbilal

wilic kacapew-bal, je' wo' xa ti' chic kac'ux chiquij take suk wilqueb chi kawach eh xa na ru', ru'um nok nkixowej quiwach take tocom je' wo' chic re' nca'n keh ru'. ⁴ Xa re' la' ru' naxponic rik'ijil chi xc'ulic wach ac'al i kAjaw Jesus, xc'uhujic keh hoj chi'nchel c'acharel nic' wach cho ric'axbal eh nic' ti'quilal kojric'raj cho Dios re' kajco'lonel. ⁵ Chaj bih riwi' naxnik'or chi je' re'? Ru'um la' chi re' Dios xiban chi re' Jesus xojrico'lej i hoj aj niminel chiwach i ti'c'axic chalic nak reh chi kana. Re' cok ru', xiban i re're' ma' ru'um ta nchel chi holohic ta nak take kabanøj c'ahchi' ka'nam, xa ru'um la' rinimal riquetelbal wilic cho chi kana. Je' re' k'uru', ru'um reh ric'axbal i Dios re' hoj xojco'ljic. Ma' xa re' ta re' xiban, je' la' wo' xiban wo' chi xojcahnic wo' chi sak chic wach i kamna, je' ricab nok re' kati'jolal ncahnic chi sak chic wach ru'um i ha' nankitinej kib. Je' aj re' xiban naxkap'ut wo' jenaj chic ac' c'acharic ruç' riye'eric i Lok' laj Uxlabal ⁶ xitak'a' cho chi kana ru'um chi xkach'ica' kac'ux chirij i kajco'lonel Jesus re' Pahbamaj chi K'atal K'oric. Re' riwi' chi re' Dios xitak'a' cho chi kana i Lok' laj Uxlabal reh chi re' hoj nakap'utum johtok i jenaj ac' laj c'acharic k'e' wo' chic holonquilal. ⁷ Ru'um reh rito'bal i Lok' laj Uxlabal k'uru', riban chi coric chic wach i kano'jbal eh je' wo', chi hoj chic rac'un rixk'un i Dios nakehtric rehchmejic i pa' bih wilic reh. Ru'um aj re', re' hoj yu'na chi ch'iclic chic kac'ux c'ahchi' kuy'em rik'ijil nakoje'acharok chi junelic ar pan taxaj.

⁸ Je' re' k'uru' Tıto, nic' pa' nimal take k'oric nitz'ihmbam je aweh, chac'ul take maj til coric laj

k'oric take. Ru'um aj chi re' take coric laj k'oric re're', re' wo' re' nto'bonic queh pan quic'acharic take nic' pa' nimal quic'ulbic reh pan camna eh chi re' wo' re' nrakmajic wi' chirij nic' wach nakato'bej take kas kachak', til nipahkaj aweh chi re' wo' take k'oric re're' chachop wi' ac'ux chi rik'ormojic queh niminel aj Creta. Je' re' cha'n reh chi re' take re' ar chic enoj quicapew-bal chi risiq'uiric rij nic' wach ritobjic cas quichak' naca'nam. ⁹ Haj cok wilic ma' nwaj ta chi nac'ulum awuc' i hat Tito, re' chi re' take ma' re' ta coric laj aj c'uhbalanel take equi'oquic chi c'uhtunic queh take aj niminel. Je' re' nik'or maj re' take aj c'uhbalanel re're' naqui'oquic chi k'oric chirij i C'uhbal Ye'oj reh Moyses, xa memil laj no'jbal nquik'or. Je' re' nca'n nansiq'uiric rij rik'ijil quic'acharic take cho mam til't quik'oric chirij, on naqui'oquic chi c'uhbalanic nquichop quib chi wolic chi quibil quib. Je' re' k'uru', chapit take aj c'uhbalanel re're' reh chi ma' eta qui'oquic chaxilac tak ru'um nok re' take k'oric nquik'or xa ma'xta camaj take chi quitobjic take aj niminel chipam quic'acharic. ¹⁰ Je' wo' re' cha'n ruc' xa hab wach jeno' c'acharel aj niminel chic re' ricoj cho ch'akoj ib chaxilac hat-tak aj niminel, chak'il eh chacoj wo' rino'jbal re' cok ru' chirij chi ak'ilim chic junpech on ca'pech ok, wi ma' xatrinimej macoj aj chic pa riman chi quixilac take aj niminel. ¹¹ Je' re' cha'n maj re' c'acharel re're' xa ruc' i no'jbal riban eht'alamaj chic chi xiyoj chic ric'ux chi niminic, xa re' chic ribanaric i mahc wilic chiwach eh chi je' re' tanlic chic china chi eric'ul i ti'c'axic ru'um i Dios.

*Quib xib chic take rik'orbal
ma' Lu' ruc' Tito*

¹² Tīto, nwaj nik'orom je aweh chi c'ahchi' nica-pam ritak'abjic je awuc' i ma' Artemas on re' ma' Tiquico. Wi xponic nchel awuc' xa hab pa' wach queh quib wili, nipahkaj aweh chi til chaloq'uej ti cho awib chi equinc'ul arak ar pan tinamit Nicopolis ribihnal re' xnicapaj chi ar nawic'sam wi' i rik'ijil i k'elej jab oquic cho reh. ¹³ Je' wo', jenaj chic pahkanic nwaj nibanam je aweh wili: Nok chi xa elic chic je aweh chipam i tinamit Creta, chacuy chamol chi quina take kich aj niminel aj Creta jeno' rito'bal i ma' Senas re' aj no'jbal chipam i C'uhbal Ye'oj reh Moyses ch'il wo' i ma' Apolos. Je' re' cha'n reh chi re' take quib chi kich aj niminel re're' ma' eta quicahnic chi ma'xta bih wilic queh reh quibehbal. ¹⁴ Ruc' i pahkanic niban je aweh re're', re' nwaj chirij i hin reh chi re' take kich aj niminel ar Creta ma' ok nchel enoj corjok wach i k'oric nbanaric chirij chi xa siquil laj c'acharel take. Je' wo' nwaj chi enquiniq'uej quik'ij chi ritijiljic quib chi ritob-jic take cas quichak' wilic quic'axquihal chipam quic'acharic.

¹⁵ Chirij chic rik'ormojic je aweh wili, je' wo' nik'or je aweh take k'oric wili: Re' take wich'il re' wilqueb wuc' yu'na chipam ricamaj i Dios, c'ahchi' quitak'ab je risukquil ac'ux tak. Je' re' nok chayew risukquil quic'ux i nic' pa' q'uihal take kich aj niminel wilqueb ar Creta re' ti' kojquic'raj chipam ricamaj i Dios.

Re' ta nak rato'bil i kAjaw Dios wih'ok awuc' tak chawunchelal.

Re' Lok' Laj Huj Wilic wj' Ribiral i Jesus New Testament in Poqomchi' Occidental

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Poqomchi'

Dialect: Occidental

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Poqomchi'

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

7c6dc241-ec42-5bbd-a935-a9678867ec2e